

中共二十大向世界展现出四种振奋人心的力量*

[意] 马可·里佐 阿尔贝托·隆巴尔多 著

李 惟 译

[摘要] 习近平总书记在中国共产党第二十次全国代表大会上作的报告，向世界展现出四种振奋人心的力量。坚持推进马克思主义中国化时代化的中国共产党是新时代伟大变革的核心力量；自我革命精神确保党永远不变质、不变色、不变味，是中国共产党跳出治乱兴衰历史周期率的第二个答案，展示了新时代中国共产党的精神力量；新时代中国在经济、社会、科技和教育等诸多领域的成就，展现了中国共产党领导下的全过程人民民主的制度力量；在中国共产党的领导下，中国在推动构建新型国际关系和人类命运共同体中展现出大国担当，这表明其已成为当今世界进入动荡变革期最重要的和平力量之一。

[关键词] 中国共产党 中共二十大 新时代 自我革命 全过程人民民主 和平力量

习近平总书记在中国共产党第二十次全国代表大会上所作的报告，让我们欧洲马克思主义者及其他左翼进步人士，为中国在新时代十年取得的成就心潮澎湃，也为新时代新征程上的中国所展现出的四种力量倍感振奋。

一、新时代伟大变革的核心力量

第一种令人振奋的力量，源自中国强大的内部引擎——它是由掌舵的中国共产党及其坚定自信、高瞻远瞩的领导人组成的。

习近平总书记的报告，让我们认识到一个马克思列宁主义政党发挥的核心作用。这个党能够使科学社会主义、马克思主义适应中国的社会现实——其中包括一切的历史、地理、文化、经济和社会特点，并将之运用于中国的社会主义建设中。“中国共产党为什么能，中国特色社会主义为什么好，归根到底是马克思主义行，是中国化时代化的马克思主义行。”^① 习近平总书记的报告处处体现着这一点。

* 本文系国家社会科学基金重大项目“国外马克思主义关于中国特色社会主义的论述编译与研究”（21&ZD023）的阶段性成果。

① 习近平：《高举中国特色社会主义伟大旗帜 为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗——在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告》，北京：人民出版社，2022年，第16页。

近几十年来，尤其是新时代十年，中国所取得的进步并不是在毫无方向感的情况下实现的，并不是一种盲目、自发力量的结果。相反，这些成就是在中国共产党的领导下，在不断发展的中国化时代化的马克思主义的指导下实现的。必须指出的是，中共十八大以来，中国共产党始终发挥总揽全局、协调各方的领导核心作用。

西方有些马克思主义者往往戴着有色眼镜来理解中国的现实。例如，我们多年来很难理解，中国共产党进行社会主义建设的计划中，为何加入了市场工具。但是，直到实现新时代伟大变革的今天，我们才真正能够从利用市场所带来的具体结果中去理解它的意义。

习近平总书记在报告中强调：“构建高水平社会主义市场经济体制。坚持和完善社会主义基本经济制度，毫不动摇巩固和发展公有制经济，毫不动摇鼓励、支持、引导非公有制经济发展，充分发挥市场在资源配置中的决定性作用，更好发挥政府作用。”^① 公有制经济是中国国家战略经济的基础，同时对非公有制经济起到引导作用。市场发挥优化资源配置和经济活动标尺的作用——但这并不是利用市场的唯一目的。中国共产党“坚持道不变、志不改，既不走封闭僵化的老路，也不走改旗易帜的邪路”^②。因此，中国共产党的守正创新意味着要坚持马克思主义基本原理，坚持中国特色社会主义，紧跟时代步伐，不断对方法与工具进行创新。

中国共产党人已经让我们接受了这样一个事实：他们说到做到。中国共产党对马克思主义的始终坚持，体现在其以人民为中心的治国理政思想中。这种坚持是公开的、明确的、有力的。中国共产党的二十大报告对坚持和发展马克思主义的强调，表明中国共产党领导层对意识形态问题高度重视。以马克思主义科学理论为指导，是中国共产党坚定信仰信念、把握历史主动、推进伟大变革的根本所在。

二、中国共产党自我革命的精神力量

中国共产党人的自我革命精神，极大冲击了我们在西方政治体系中形成的“习以为常”的惯性。习近平总书记在中共二十大报告中非常坦率地、毫无保留地指出了中国在迈向全面建设社会主义现代化强国新征程上面临的重大问题和重大挑战。这令我们西方人印象深刻、耳目一新。

在西方，特别是在意大利，社会阶层的固化是难以撼动的，某些无法胜任其职责的人物竟成为政治舞台的主要角色。意大利政治领导人上任后的第一件事，就是否认前任领导人的所有作为。如此的目的在于，未来当自己执政也无起色时，便将这种失败的责任归咎于前任领导人造成的“沉疴积弊”。在这样的漩涡中，我们看到的是“旋转门”政治——新近的加入者宣布了一个虚假的政治处女地。人们认为不用对任何事情负责。

^① 习近平：《高举中国特色社会主义伟大旗帜 为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗——在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告》，北京：人民出版社，2022年，第29页。

^② 习近平：《高举中国特色社会主义伟大旗帜 为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗——在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告》，北京：人民出版社，2022年，第27页。

这与中国共产党存在多么大的区别啊！近年来中国经济社会发展出现的不平衡、不充分等问题都由中国共产党来承担，没有人回避责任。尽管习近平总书记在报告的第一部分对新时代十年所达成的目标、取得的伟大成就进行了自豪地展示，但是并没有掩盖需要尽快解决的诸多问题。

此外，报告中反复提到的一点是关于党和国家在各层面存在的不同程度的腐败。以如此诚恳、坦率和透明的态度来处理这个问题，不仅表明了中国共产党以严肃认真的态度正视真正的问题，而且也展现出了中国共产党的道德力量。

在意大利，腐败分子可以通过“旋转门”再度入场。而中国最引人注目之处在于，它真实地存在着一场反腐败斗争。这不仅涉及一些人非法致富的问题——反腐败斗争本可以止步于此，还涉及中国共产党反复强调的另一重点，即这些或大或小的腐败严重损害了国家的根基。坦率地说，对于生活于不同政治文化环境中的西方人而言，这似乎是发生在另一个星球上的事情。在我们这里，“聪明人”几乎总能获得其他人的认可——仿佛这是更能干的表现，而且“能这么干是运气好”的看法盛行。与此相反，在中国，对腐败者的道德孤立和排斥非常普遍。那些被抓到的“手伸进了饼干罐”的人，在受到法律严惩之前，就已被社会视为应被尽快剔除的异物。

我们已经看到，这不仅适用于腐败分子，而且也适用于那些以合法方式在经济领域取得主导地位 and 权力后却以权谋私的人。这些侵犯集体利益的人，在受到司法机关的惩治之前，就遭到了人民的唾弃。原本被奉为楷模榜样的人的腐败堕落，让人民生出被背叛感。在中国，只有中国共产党的道德和政治力量才能培育和巩固反腐败的文化和爱国情感，特别是在新时代的中国。

正如我们在其他场合多次表明的那样，中国共产党对欧洲社会主义国家崩溃的原因进行了细致的研究——这与中国共产党领导层高度重视意识形态问题有着密切关系。在苏联、东欧社会主义国家各执政党中都存在腐败分子。但在这些国家，腐败在当时并未被视为有害的或危险的，反而成为了一种被接纳的邪恶。事实证明，尽管苏联、东欧社会主义制度几十年的发展积蓄了庞大的能量，但如果邪恶力量潜伏在其中，日复一日地腐蚀它，即使是参天大树也会有轰然倒下的那一刻。

“经过不懈努力，党找到了自我革命这一跳出治乱兴衰历史周期率的第二个答案，自我净化、自我完善、自我革新、自我提高能力显著增强，管党治党宽松软状况得到根本扭转，风清气正的党内政治生态不断形成和发展，确保党永远不变质、不变色、不变味。”^①这段话不仅是习近平总书记在党的二十大报告中着重强调的，也是对中国共产党百余年革命史尤其是新时代十年所走过的全部历程的高度概括，更是对“中国共产党为什么能”的令人心悦诚服的具体解答。

三、全过程人民民主的制度力量

为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴，是中国共产党的初心使命。中国共产党的百年奋斗

^① 习近平：《高举中国特色社会主义伟大旗帜 为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗——在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告》，北京：人民出版社，2022年，第14页。

历程，证明了这一点。让我们简单列举一些新时代十年在民生领域取得的成就吧！中国消除绝对贫困，普及教育，为绝大多数人提供基本养老保险，并确保95%的人口享有基本医疗保险，改善城市地区和农村地区数千万家庭的住房条件，等等。习近平总书记在中共二十大报告中提到了坚持守正创新，推进中国式现代化，建设现代化产业体系，实施科教兴国战略，推进法治中国建设，维护国家安全和社会稳定，等等。在中国共产党领导下的社会主义中国，这些举措展现出服务人民的特质，即改善人民的福利并为他们提供更多财富和安宁。而在西方，很多社会改革措施都被用作反对工人和全体人民利益的手段，这令我们倍感不安。

社会主义当然不能局限于福利制度，但没有福利保障的社会主义则缺失了基本要素——这是人民在现实生活中的真实依靠。这就是为什么西方重要的独立民意调查机构，把全体中国人民而不仅仅是中国共产党党员对中国共产党及中国的地方和国家领导人的信任放在了民调的首位。但这些民调机构往往忽视了背后的一个重大制度因素，即全过程人民民主的作用。

全过程人民民主的有效运作，是习近平总书记报告的核心内容之一。党和人民之间是紧密团结的。党领导人民，党依靠人民。尤其在作出重要决断、开启新征程时，党要依靠人民。为人民服务、依靠人民、相信人民，这些都不是抽象的词汇。中国“是工人阶级领导的、以工农联盟为基础的人民民主专政的社会主义国家，国家一切权力属于人民。人民民主是社会主义的生命，是全面建设社会主义现代化国家的应有之义。全过程人民民主是社会主义民主政治的本质属性，是最广泛、最真实、最管用的民主”^①。这不是流行的口号，更不是什么陈旧的、脱离实际的套话。这其中的每一个词，都有其精确的含义。

中国共产党的二十大报告中，坚持中国特色社会主义不断被重申。尽管中国最终过渡到成熟的和充分实现的社会主义社会还需要几十年的时间，且必须通过党对经济、社会和文化进行科学完整的战略部署来实现。中国是工人阶级领导的、以工农联盟为基础的人民民主专政的社会主义国家，这是对无产阶级专政原则的坚持。从政体的角度来说，中国的政权组织形式不是与本国革命实践和国情不相适应的苏维埃制度，而是人民代表大会制度。这是中国共产党带领中国人民几经探索形成的制度。事实上，东欧地区社会主义国家在从纳粹统治下获得自由后，也进行过这样的探索。

习近平总书记在报告中明确指出了人民民主和社会主义之间的辩证关系。如果国家的权力属于人民，那么行使这一权力的具体方式就在于人民民主的整体发展。因此，报告中详述了加强行使人民民主的手段，表明中国向最终实现社会主义目标不断靠拢。这不是脱离实际的观念。中国的人民民主代表了民主的最高形式，但这种形式无论多么高级，其本身都不是目的。因为民主是工具，作为工具的民主是不能独立地、自动地体现作为历史目的和道德目的的社会主义的。全过程人民民主是建设中国特色社会主义的工具，却不是被偶然地随意选择的。这是中国人民在中国共产党的领导下所选择的，是中国共产党运用马克思主义理论科学地研究了本国历史文化传统与现实具体国情后所选择的民主道路。

^① 习近平：《高举中国特色社会主义伟大旗帜 为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗——在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告》，北京：人民出版社，2022年，第37页。

四、世界新动荡变革期的和平力量

我们应以崇敬之心看待中华人民共和国成立尤其是改革开放以来，中国共产党带领中国人民进行社会主义现代化建设的波澜壮阔的历史及其对人类社会发展的全部意义。

今天的中国，已经不再是只能在顺风顺水的环境中航行的小船，而是一艘无畏狂风巨浪的巨轮。这一切成为可能，尤其要归功于中国共产党在十八大以来，带领中国人民进行社会主义建设中所积蓄的力量和实现的历史性飞跃。这使得当下的中国能够展现出大国担当，成为世界反对帝国主义和战争——这两者与殖民主义和新殖民主义的掠夺性和压迫性模式紧密相联——最强大和最坚决的堡垒，以推动在全世界形成一个新的、平等的多极秩序。多极世界新秩序不是强制性的，而是因其合理性所迸发出的力量为人所心悦诚服地接纳的。这就是习近平总书记所倡导的未来——人类命运共同体。是的，人类的未来必然是这样的！

非常有趣的是，我们通过观察发现，近几十年来日新月异的中国，不仅没有脱离国际大环境，而且完全找准了自身在国际社会的位置并深深扎根于其中。在这个意义上，中国正在作为人类历史发展和文明演进道路上的先锋而发挥引领作用。与之形成鲜明对比的是，在世界的西方，资本主义经济的盲目性和破坏性力量已经侵蚀了政治的调解和指导作用。资本主义的阶级冲突蔓延至社会的各个层面。如今，资本主义各国正在进行对内和对外的斗争，都试图压制住对手，意图在自相残杀的斗争中重组新的利益联盟和从属关系。在这种情况下，某些人的财富是通过经济上的“人吃人”手段获取的。

与西方经济集团主义、保护主义和恃强凌弱的行径完全相反，中国倡导的是双赢之路。双赢的道路才能够让世界人民共同繁荣，真正享有自身的劳动与发展成果。

是什么力量在反对这样一个透明且客观上无可辩驳的倡议？显然，是那些反动势力。它们仍然认为，少数人的财富可以通过令多数人陷入困顿、通过对别国和他人的掠夺与欺压来获得。但是，试图将双重标准、侵略政策和“新冷战”强加于整个世界的帝国主义，渐渐发现自己正在被世界其他 5/6 的国家和地区所孤立。这些国家害怕帝国主义的政策会给世界带来灾难性后果而避之唯恐不及。

我们从习近平总书记的报告中认识到，中国共产党高度重视高质量发展、国家安全体系建设和国防军队建设等问题，强调保持战略定力。这展现了中国面对世界百年未有之大变局的新姿态：和平的军队致力于维护和平，确保不诉诸武力的最好方式是做好武力的准备。

[马可·里佐 (Marco Rizzo) 系共产党 (意大利) 总书记；阿尔贝托·隆巴尔多 (Alberto Lombardo) 系共产党 (意大利) 国际部负责人；李惟系中国社会科学院马克思主义研究院副研究员]

[责任编辑：元 柏]

The Historical Evolution, Scientific Contents and Practical Requirements of the Chinese-Style Modernization

..... Ren Jie (23)

The Chinese-style modernization has a clear line of evolution in history and a profound historical logic. On the basis of a long exploration and practice since the founding of the People's Republic of China, especially since China's reform and opening up, the 18th National Congress of the Communist Party of China successfully advanced and extended the Chinese-style modernization. The report to the 20th National Congress of the Communist Party of China profoundly interpreted its Chinese characteristics, essential requirements and major principles, thus establishing a preliminary theoretical system of Chinese-style modernization. Its Chinese characteristics profoundly reveal its scientific contents, and its essential requirements and major principles specify the requirements for practice. To fully display its historical evolution, deeply understand its scientific contents and systematically grasp its practical requirements is of great significance to advancing and extending the Chinese-style modernization.

The 20th CPC National Congress Showing the Party's Four Kinds of Inspiring Strengths to the World

..... Marco Rizzo and Alberto Lombardo [Italy] Translated by Li Wei (33)

The report to the 20th National Congress of the Communist Party of China delivered by General Secretary Xi Jinping has shown the Party's four kinds inspiring strengths to the world. The Party that persists in promoting the sinicization of Marxism is the core force of the great changes in the new era. The spirit of self-revolution ensuring that the Party will never deteriorate, never change color or taste, is the Party's second answer to jump out of the historical cycle rate, the rise and fall of chaos, which demonstrates the spiritual strength of the Party in the new era. China's achievements in economic, social, scientific, technological, education and other fields in the new era have demonstrated the institutional strength of its whole-process people's democracy under the leadership of the Communist Party of China. Under the leadership of the Party, China has proved its role as a major power in promoting the building of a new type of international relations and a community with shared future for mankind, indicating that it has become one of the most important forces for peace in the world today in a time of turbulence and changes.

From the "Two Musts" to the "Three Musts": The Historical Continuation of the CPC's "Going on a Journey to Take Examinations"

..... Dong Fang (38)

The "two musts" and the "three musts" are the requirements of the CPC's "going on a journey to take examinations" in the course of more than 100 years of struggle. During the evolution from the "two musts" to the "three musts", the Party has always upheld its original aspiration "on the journey", actively solved problems in leading the social revolutions with self-revolution, and committed to defending its long-term governing position, but it continues to "go on the journey" with new expectations, new content, new requirements and new vision. Adhering to the "three musts" on a new "journey to take examinations", the Party should improve its Marxist theoretical armament, deepen its self-revolution, and uphold a people-centered perspective so as to enhance the theoretical attractiveness, practical motivation and value leadership of the "three musts".

• 114 •